

Dodatok č. 1
k Zmluve č. OEM – ES/74/2024
o poskytnutí finančných prostriedkov na mzdy a prevádzku na dieťa, žiaka
alebo na poslucháča

uzatvorenej podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a podľa § 6 ods. 12 písm. b) a d) a § 9 aa zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v súlade so zákonom č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v platnom znení, zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v platnom znení (ďalej len „Zmluva o financovaní“) medzi:

MESTO BANSKÁ BYSTRICA

Sídlo: Československej armády 26, 974 01 Banská Bystrica
Štatutárny orgán: Ján Nosko, primátor mesta
IČO: 00 313 271
DIČ: 2020451587
IČ DPH:
Bankové spojenie: Československá obchodná banka a. s.
Číslo účtu: IBAN: SK33 7500 0000 0040 1714 5909 BIC: CEKOSKBX
Zamestnanec zodpovedný vo veciach zmluvných: Ing. Monika Kišová
Zamestnanec zodpovedný vo veciach správy Zmluvy o financovaní: Ing. Monika Kišová

(ďalej len „*Poskytovateľ*“)

a

právnická osoba

Jazyková škola SPEAK, spol. s r.o.,

Sídlo: Kuzmányho 19/15068, 974 01 Banská Bystrica
Meno a priezvisko
štatutárneho orgánu: Mgr. Radovan Ocharovich
IČO: 367 993 51
DIČ:
Názov banky: - - - -
Číslo bankového účtu:

(ďalej len „*Prijímateľ*“)

(spolu ďalej len „*Zmluvné strany*“)

Článok 1
Úvodné ustanovenie

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 30.01.2024 Zmluvu č. OEM – ES/74/2024 o poskytnutí finančných prostriedkov na mzdy a prevádzku na dieťa, žiaka alebo na poslucháča (ďalej len „*Zmluva*“), predmetom ktorej je záväzok Poskytovateľa v súlade so zákonom

č. 596/2003 Z.z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov, poskytnúť prijímateľovi na kalendárny rok 2024 z rozpočtu mesta Banská Bystrica finančné prostriedky na mzdy a prevádzku na žiaka základnej umeleckej školy, dieťa materskej školy, poslucháča jazykovej školy a žiaka školského zariadenia zriadeného na území mesta Banská Bystrica (ďalej len „*finančné prostriedky na mzdy a prevádzku*“) a povinnosť Prijímateľa poskytnuté finančné prostriedky na mzdy a prevádzku prijať a použiť ich v súlade s ustanoveniami príslušných právnych predpisov a v súlade s účelom uvedeným v Článku 4 bod 1. Zmluvy.

2. Predmetom Dodatku č.1 je zmena výšky záväzku Poskytovateľa o poskytnutí finančných prostriedkov na mzdy a prevádzku poskytnuté Prijímateľovi na kalendárny rok 2024 z rozpočtu mesta Banská Bystrica podľa ustanovenia Článku 3 bod 1. Zmluvy, z dôvodu zmeny výšky výnosu dane z príjmov územnej samospráve v zmysle daňovej prognózy z 21.06.2024.

Článok 2

Predmet dodatku

1. Predmetom Dodatku č. 1 sú nasledovné zmeny v ustanoveniach Článku 3 „**Poskytovanie finančných prostriedkov na mzdy a prevádzku**“, bod 1 a bod 2 Zmluvy, a to:

Článok 3 bod 1. Zmluvy:

*„Poskytovateľ, na základe ustanovenia § 6 ods.12 písm. b) zákona č. 596/2003 Z.z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a na základe zmeny výšky výnosu dane z príjmov územnej samospráve, poskytuje Prijímateľovi podľa § 2 ods.1 písm. c) Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 668/2004 Z.z. o rozdeľovaní výnosu dane z príjmov územnej samospráve v znení neskorších predpisov, finančné prostriedky na mzdy a prevádzku na kalendárny rok 2024 v celkovej výške **170 845,80 EUR** (slovom stosedemdesiattisícosemstoštyridsaťpäť eur a osemdesiat centov).“*

Článok 3 bod 2 Zmluvy:

„Poskytovateľ bude poskytovať Prijímateľovi finančné prostriedky na mzdy a prevádzku rozpočtované na kalendárny rok 2024 mesačne do 25. dňa príslušného kalendárneho mesiaca, pričom odo dňa 25.10.2024 bude poskytovať Prijímateľovi finančné prostriedky na mzdy a prevádzku s poukazom na ustanovenie čl. 3, bod 1. Zmluvy v zmysle úpravy podľa tohto Dodatku č. 1.“

Článok 3 **Záverečné ustanovenia**

1. Dodatkom č. 1 sa menia ustanovenia Zmluvy výslovne uvedené v tomto Dodatku č. 1. Ostatné ustanovenia Zmluvy týmto Dodatkom č. 1 nedotknuté, zostávajú v platnosti v ich pôvodnom znení.
2. Dodatok č. 1 je vyhotovený v štyroch (4) vyhotoveniach, z ktorých každé má charakter originálu, tri (3) vyhotovenia obdrží Poskytovateľ a jedno (1) jej vyhotovenie obdrží Prijímateľ.
3. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s ustanovením § 5a ods. 1. zákona o slobodnom prístupe k informáciám v spojení s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, že si text Dodatku č. 1 riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli, sú si vedomé všetkých právnych následkov vyplývajúcich z tohto Dodatku č. 1, vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu bez akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Banskej Bystrici, dňa

V Banskej Bystrici, dňa

Za Prijímateľa :

Za Poskytovateľa:

.....
Mgr. Radovan Ocharovich
štatutárny zástupca Prijímateľa

.....
Ján Nosko
primátor mesto Banská Bystrica